|  |
| --- |
| MODEL OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF COLLAGEN INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL COL)/ **Офіційний сертифікат для ввезення до Європейського Союзу колагену, призначеного для споживання людиною (MODEL COL)** |
| **COUNTRY / КРАЇНА** | **Official certificate to the EU/** **Офіційний сертифікат для ввезення до ЄС** |
| **Part І: Details of consignment/ Частина I: Подробиці щодо вантажу** | I.1. **Consignor /Exporter**/ **Відправник/Експортер**Name / **Назва**Address / **Адреса**Country**/Країна** ISO country code/ **Код ISO**  **країни** | l.2. **Certificate reference**/**Номер сертифіката** | l.2.a **IMSOC reference**/ **Номер IMSOC** |
| l.3. **Central competent authority**/ **Центральний компетентний орган** | **QR CODE** |
| l.4. **Local competent authority**/**Місцевий компетентний орган** |
| l.5. **Consignee/ Importer/ Одержувач/Імпортер**Name/ **Назва** Address/ **Адреса**Country **/Країна** ISO country code/ **Код ISO**  **країни** | I.6. **Operator responsible for the consignment** /  **Оператор, відповідальний за вантаж**Name/ **Назва**Address/ **Адреса**Country **/Країна** ISO country code/ **Код ISO**  **країни** |
| l.7. **Country of origin /Країна походження** | ISO country code / **Код ISO країни** | l.9. **Country of destination** /**Країна призначення** | ISO country code /**Код ISO країни** |
| l.8 **Region of origin**/ **Регіон походження**  | Code/**код** |  l.10 **Region of destination/ Регіон призначення** | Code/**код** |
| l.11. **Place of dispatch** /**Місце походження**Name/ **Назва** Address/ **Адреса**Country**/Країна** | Registration/ Approval No/ **Реєстраційний номер/ номер ухвалення**ISO country code/**Код** **ISO країни** | l.12. **Place of destination** / **Місце призначення**Name/ **Назва**Address/ **Адреса** Country**/Країна**  | Registration /Approval No/ **Реєстраційний номер/ номер ухвалення**ISO country code/ **Код** **ISO країни** |
| l.13. **Place of loading**/ **Місце відвантаження** | l.14. **Date and time of departure**/ **Дата та час відправлення** |
|  | l.15. **Means of transport /Транспорт**Aircraft/ **Літак** □ Vessel/ С**удно** □Railway **/ Залізничні вагони** □ Road vehicle/ **Дорожній екіпаж**   Identification/ **Ідентифікація:**  | l.16. **Entry Border Control Post**/**Вхідний прикордонний Контрольний пост**  |
|  | l.17 **Accompanying documents/Супровідні документи**Type**/ Вид** Code **/код**Country **/Країна** ISO country code**/ Код** **ISO**  **країни**Commercial document reference**/ Комерційний документи** |
|  | l.18. **Transport conditions** / **Умови транспортування**  | Ambient/ **Кімнатної температури**  | Chilled/ **Охолоджений**  | Frozen/ **Заморожений** |
|  | l.19 **Container number/Seal number/** **Номер контейнера/пломби** Container No /**номер контейнера** Seal No/ **номер пломби** |
|  | l.20 **Certified as or for**/ **Призначення сертифікації як або для** |
|  Products for human consumption/ **Продукти для споживання людиною** |
|  | l.21.  | l.22 **For internal market**/**Для внутрішнього ринку** |
|  |
|  | l.23  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | I.24 **Total number of packages** /**Загальна кількість упаковок**l.28. Identification of the commodities**/ Ідентифікація продукту**Approval number of establishments/ **Номер схвалення виробника** | I.25 **Total quantity** /**Загальна кількість** | I.26 **Total net weight/gross weight (kg)/ Загальна вага нетто/брутто (кг)** |
| I.27 **Description of consignment**/ **Опис вантажу**CN code/**Код товару(CN код)** Species/**Види** |
|  | Cold store/Identification mark**/** Type of packaging**/** Net weight/ **Холодильна камера Ідентифікаційна позначка Вид пакування Вага нетто** Nature of commodity/ Number of packages/ Batch No/ **Вид товару Кількість упаковок Номер партії**Date of collection/ Manufacturing plant/  production/ **Підприємство-виробник**   **Дата збору/виробництва** Final consumer**/ Для кінцевого споживача**  |
|  |  **Model certificate COL**/ **Форма сертифіката COL** |
|  | II. **Health information** / **Інформація про здоров’я****COUNTRY / КРАЇНА** | II.a. **Certificate reference** / **Номер сертифікату** | II.b. **IMSOC reference**/**Номер IMSOC** |
| **Part II: Certification /Частина ІІ:Сертифікація** | ll.1 **Public** **health attestation** **/** Підтвердження безпечності для публічного здоров’я I**,** the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council A, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council B, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and hereby certify that the collagen described in Part I was produced in accordance with these requirements, in particular that: **/ Я, що нижче підписався, засвідчую, що я ознайомився з відповідними вимогами Регламенту (ЕC) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради A ,Регламенту (ЄС) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради B, Регламенту (ЕC) № 853/2004 Європейського Парламенту та Ради та Регламенту (ЄС) 2017/625 Європейського Парламенту та Ради і цим засвідчую, що колаген описаний у Частині I, був виготовлений відповідно до цих вимог, зокрема що:** II.1.1. it comes from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authority, and being listed as an EU approved establishment/ **він походить з потужності (-ей), що застосовують загальні гігієнічні вимоги та реалізують програму, засновану на принципах НАССР відповідно до статті 5 Регламенту (ЄС) № 852/2004, що регулярно перевіряється компетентним органом і входить до переліку потужностей ухвалених ЄС;** II.1.2. it has been produced from raw materials that met the requirements of Section XV, Chapters I and Il, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ **він виготовлений із сировини, яка відповідає вимогам розділу XV Глав I та II Додатка III до Регламенту (ЄС) № 853/2004;** II 1.3. it has been produced in compliance with the conditions set out in Section XV, Chapter III, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ **він виготовлений відповідно до умов, встановлених у розділі XV главі III Додатка III до Регламенту (ЄС) № 853/2004,** II 1.4. it satisfies the criteria of Section XV, Chapter IV, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and of Commission Regulation (EC) No 2073/2005c/ **він відповідає критеріям розділу XV, глави IV, додатка III до Регламенту (ЄС) № 853/2004 та Регламенту Комісії (ЄС) № 2073 / 2005c**; II. 1.5. it derives/ **він походить**  (1)either/**або** [from animals which have been found fit for human consumption following ante-mortem and post-mortem inspections;/ **від тварин, які були визнані придатними для споживання людиною у результаті передзабійного та післязабійного огляду**;]  (1) or/**чи** [from wild game which has been found fit for human consumption following post-mortem inspection; / **з дичини, яка була визнана придатною для споживання людиною за результатами після забійного огляду;**]  (1) or/**чи** [from fishery products that comply with Section VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ **від рибних продуктів, які відповідають розділу VIII Додатка III до Регламенту (ЄС) № 853/2004**;]  (1) [II.1.6. in the case of gelatine of bovine, ovine and caprine animal origin, and except for gelatine derived from hides and skins/ **у випадку желатину від великої рогатої худоби, овець та кіз, за винятком желатину, отриманого з шкір та шкур,** (1) either/**або** [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (D)as a country or region posing a negligible bovine spongiform encephalopathy (BSE) risk, and (2)/ **країна або регіон походження, що класифікується відповідно до Рішення Комісії 2007/453 / ЄC (D) як країна або регіон із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби, та (2)**1. [the animals from which the gelatine is derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases/**тварини, з яких отримано желатин, народилися, постійно вирощувались і були забиті в країні або регіоні, класифікованому відповідно до Рішення 2007/453 / ЄС як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, в яких не було ендемічних випадків захворювань на ГЕ ВРХ;]**
2. [the animals from which the gelatine is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the gelatine does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/**тварини, з яких отримано желатин, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453 /** **ЄС як країна або регіон, із незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, в якому був принаймні один ендемічний випадок ГЕ ВРХ, і желатин не містить і не є отриманим із м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;]**
3. [the animals from which the gelatine is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk and/ **тварини, з яких отримано желатин, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453 / ЄС як країна або регіон із контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ, та:**
 |

A Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1).

B Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1).

C Commission Regulation (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs (OJ L 338, 22 12.2005, p. 1).

D Commission Decision 2007/453/EC of 29 June 2007 establishing the BSE status of Member States or third countries or regions thereof according to their BSE risk (OJ L 172,30.6.2007, p.84)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **COUNTRY/ КРАЇНА Model certificate COL/ Форма сертифіката COL** |
| II. **Health information** / **Інформація про здоров’я** | II.a. **Certificate reference** / **Номер сертифікату** | II.b. **IMSOC reference**/**Номер IMSOC** |
| 1. the gelatine does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (E)/ **желатин не містить і не походить із ризикового матеріалу, як визначено в Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) № 999/2001 Європейського Парламенту та Ради (E);**
2. the gelatine does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **желатин не містить і не отримується з м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**
3. the animals from which the gelatine is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/**тварини, з яких було отримано желатин, не були забиті після оглушення, шляхом введення газу в порожнину черепа, або забиті тим же методом, або забиті шляхом розриву центральної нервової тканини після оглушення за допомогою стрижня, введеного в порожнину черепа;]**
4. [the animals from which the gelatine is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk and/ **тварини, з яких отримано желатин, походять з країни або регіону, класифікованого відповідно до Рішення 2007/453 / ЄС як країна або регіон із невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ:**
5. the gelatine does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001/ **желатин не містить і не є отриманий із ризикового матеріалу, як визначено в Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) № 999/2001;**
6. the gelatine does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **желатин не містить і не є отриманий з м’яса механічного обвалювання, отриманого з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;**
7. the animals from which the gelatine is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/**тварини, з яких було отримано желатин, не були забиті після оглушення шляхом введення газу в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті шляхом розриву центральної нервової тканини після оглушення за допомогою стрижня, введеного в порожнину черепа;]**
8. the animals from which the gelatine is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health F/ **тварин, з яких було отримано желатин, не годували м’ясо-кістковим борошном або шкварками, відповідно до Кодексу охорони здоров’я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров’я тварин F;**
9. the gelatine was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process/ **желатин вироблено та оброблено таким чином, який гарантує, що він не містить і не забруднений нервовими та лімфатичними тканинами, оголеними в процесі обвалення;]]**

 (') or/**чи** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and/ **країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення 2007/453 / ЄС як країна або регіон із контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ, та** (a) the animals from which the gelatine is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/**тварини, з яких було отримано желатин, не були забиті після оглушення газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті шляхом розриву центральної нервової тканини після оглушення за допомогою стрижня, введеного в порожнину черепа;**(b) the gelatine does not contain and is not derived from/ **желатин не містить і не є отриманим з:** (i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001/ **ризикового матеріалу, як визначено у Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) № 999/2001;** (ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **м'ясо механічного обвалювання, отримане з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз.** (')either/**або** [(с) the animals from which the gelatine is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled BSE risk;]/ **тварини, з яких отримують** **желатин, походять з країни або регіону, класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄС, як країна чи регіон з незначним чи контрольованим ризиком ГЕ ВРХ;]**  |

Е Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies (OJ L 147, 31.5 2001, p. 1).

F <https://www.oie.int/en/standard-setting/terrestrial-code/access-online/>

|  |
| --- |
| **COUNTRY/ КРАЇНА Model certificate COL/ Форма сертифіката COL** |
| II. **Health information** / **Інформація про здоров’я** | II.a. **Certificate reference** / **Номер сертифікату** | II.b. **IMSOC reference**/**Номер IMSOC** |
|  |  (') or/**чи** [(с) the animals from which the gelatine is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and/ **тварини, з яких отримують** **желатин, походять з країни або регіону, класифіковані відповідно до Рішення 2007/453/ЄС, як країна чи регіон з невизначеним ризиком ГЕ ВРХ, і** (і) the animals from which the gelatine is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health/ **тварини, від яких отримано желатин, не були годовані м’ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних тварин, як це визначено в Кодексі охорони здоров’я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров’я тварин;**(іі) the gelatine was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process **/ желатин виробляли та обробляли таким чином, щоб він не містив і не був забруднений нервовими та лімфатичними тканинами, підданими впливу під час процесу обвалки;]]**(') or/**чи** [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with undetermined BSE risk, and/ **країна або регіон походження класифікується відповідно до Рішення 2007/453/ЄС як країна або регіон з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ, та**  (а) the animals from which the gelatine is derived have not been/ **тварини, від яких отримано желатин, не були:**(i) slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;/ **забиті після оглушення газу, введеного в порожнину черепа, або вбиті тим же методом, або забиті шляхом розриву центральної нервової тканини після оглушення за допомогою стрижня, введеного в порожнину черепа;**(ii) fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health/ **годовані м’ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних тварин, як це визначено в Кодексі охорони здоров’я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров’я тварин;** (b) the gelatine does not contain and is not derived from:/ **желатин не містить та не є отриманим:** (i) specified risk material as defined in Annex V, point 1, to Regulation (EC) No 999/2001;/ ризикового матеріалу, **як визначено у Додатку V, пункті 1, Регламенту (ЄС) №999/2001;** (ii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals/ **м'ясо механічного обвалювання, отримане з кісток великої рогатої худоби, овець та кіз;** (iii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / **нервових та лімфатичних тканин, оголених в процесі обвалювання.]]** **Notes**/ **Примітки**In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland /**Відповідно до Угоди про вихід Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії з Європейського Союзу та Європейського Співтовариства з атомної енергії, і зокрема статті 5 (4) Протоколу про Ірландію / Північну Ірландію у поєднанні з додатком 2 до цього Протоколу, посилання на Європейський Союз у цьому сертифікаті включають Великобританію у відношенні до Північної Ірландії .** This official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235. / **Цей офіційний сертифікат повинен заповнюватися відповідно до приміток щодо заповнення сертифікатів, передбачених главою 4 Додатка I до Виконавчого Регламенту (ЄС) 2020/2235.****Part I/** **Частина І:**Box reference І.27: / **Пункт І.27:** This certificate may also be used for importing collagen casings/ **Цей сертифікат також може** **бути використаний для імпорту колагенових оболонок.**Box reference І.27: / **Пункт І.27:** Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as 3504 or 3917 / **Використовуйте відповідні HS коди: 3504 або 3917.****Part II/ Частина ІІ**:(1) Delete as appropriate/ **Видалити непотрібне.**(2) Keep at least one of the proposed options/ **Залишити хоча б один із запропонованих варіантів** |
|  |  **Certifying officer/ Сертифікуючий інспектор** |
|  | Name (in capital letters)/ Qualification and title/ **Прізвище (великими літерами) Кваліфікація та посада** Date/ **Дата**  Stamp/ **Печатка** Signature / **Підпис** |